

# المقطف

الجزء الاول من المجلد التاسع والعشرين

١ يناير (كانون الثاني) سنة ١٩٠٤ - الموافق ١٣ شوال سنة ١٣٢١

## الفيلسوف هربرت سبنسر

انا ناني فريد العصر ووحيد الدهر شيخ الفلاسفة والباحثين ونايئة القدماء والمحدثين  
الفيلسوف هربرت سبنسر فكاً ثانياً ناني الينا اعظم فقيده في مصر كما شق منعاؤه على اهل كل صقع  
وقطر لانه ان كانت انكسرا قد فقدت بفقد اعقل اباها فقد فقد العالم بموته اعظم رجاله  
وزال آخر فيلسوف من فلاسفة القرن التاسع عشر بزواله وبتي مكانه في الخضع الانساني فارغوا والبعد  
ينه وبين اقرب الناس اليه عظيماً شاسعاً فلا يعلم الا الله كم عصره قبل ان يرزق العالم من يقوم  
مقامه او يهود الدهر بثلثه من التواضع الذين يظهرون في الارض دسئى للنفس ومشكاة للعقول  
لا حرج اذا قلت ان فقيده العالم امتاز بقوة عقله وسعة عمله وسمو مبادئه وحسن سيرته  
وكبريته وعظم جهده وقام زهدته وابتعادته عن ايجاد العالم الباطلة ورغبته في خدمة العالم  
والحقيقة والفضيلة . فقد شهد له باكثر من ذلك من لا اعد في بحر علمه قطرة ولا احسب في  
طود فضله ذرة . اشار اليه العلامة دارون الطائر الصيت في مشارق الارض ومغاربها بقوله  
” فيلسوفنا الكبير ” وقال جون ستيفورت ميل الفيلسوف الانكليزي الانتقادي في رسنه انه  
” دائرة للمعارف ونحيط للعالم ” ولقبه هنري ورد بيتشر من نواضع الاميركيين ” بملك الفلاسفة  
في هذا العصر ” وحرار الاستاذ مكوش الفيلسوف الاميركي الكبير في قوة عقله فكان يقول ” ان  
عقله جبار العقول ” وقال الرئيس برنارد في كلامه عنه ” ولست اوفيه حقاً ان قلت انه اشد  
اهل هذا العصر نجراً وانتهم رأياً وفكراً لانه اعظم من قام في الارض حتى واوسع بني البشر  
عقلاً ونهياً . ولو شئت سرد الاقوال على هذا النمط لضاق عنها المقام وسئم طولها القراء  
ولا غرو فقد شاد سبنسر للفلسفة اسمى صروح توصلت اليها عقول البشر ففاقت فلسفته

فلسفة ارسطو وسبينوزا وكنت وبيجل وشوبنهاور واوغست كونت وغيرهم من اقطاب الفلسفة الذين نبخوا في العصور الغابرة والايام الحاضرة وقد بناها على أسس الحقائق العلمية لا على الفضايا المركبة من مواد الفرض والظن والمندس والتخمين وسماها فلسفة الفهم او التركيب واوردها بطون عشرة مجلدات ضخمة قضي على تدوينها وتأليفها ستاً وثلاثين سنة عدا الزمن الذي قضاه قبل ذلك على تأليف الفصول والاجزاء العديدة التي ادرجها فيها . ومدارها كلها من اولها الى آخرها على ان الارتقاء من البسيط الى المركب ومن المماثل الى المتنوع هو سبب هذا لتكون وان كل ما يفيد من السديم الذي يقال ان الارض كومت منه الى الانسان اكل الكائنات الارضية باقواله وافعاله وانكاره وتصوراتهِ وآرائهِ ومعتقداتهِ جارٍ على تلك السنة وخاضع لها توفي هربرت سبنسر في مدينة بريطن قرب لندن صباح الثلاثاء في ٨ ديسمبر ١٩٠٣ في الرابعة والثمانين من عمره ولم يكن الاً ممرضته وكاتم سره (سكرتيره) حين وفاته بجانب سريره وكان موته عاقبة الانحلال الطبيعي لا لمرض من الامراض فانه خضع في اواخر عمره ولزم السرير منذ اشهر ولكن لم يشد النصف عليه الاً قبل وفاته بايام ولم يستمع بنشر شيء عن صحته حتى انذر الطبيب بقرب الاجل فجمعت الجرائد اليومية تنشر النشرات السخية عنه الى ان ادركته ميتة . ولم يدع فيه حتى نواتل النعاري البرقية على منزله من بلاد الانكليز ومن سائر الممالك والاقطار وابنته جرائد العالم المتحدن اعظم تأبين وقد رأينا في الاخبار الاخيرة ان ملك ايطاليا ارسل رسالة برفية الى منازار يتأسف فيها على فقده شديد الاسف ويذكر ماله في تصدٍ من الوفاق والاحترام وابنه يجلس نواب ايطاليا فتكلم فيه بعض اعدائه ثم وكيل المعارف ورئيس المجلس بلسان الدولة والامة ثم ارسل وزير المعارف في ايطاليا يامر سنيرها في لندن بارسال رسالة تعزية بوفاته

واوصى سبنسر قبل موته ان تحرق جثته وان لا توضع الا زحار على نشئه ولا يلبس احد السواد حداداً عليه وان يورثه صديقه الحميم المسترجون مرزلي الفيلسوف السياسي المشهور باقوال وجيزة ساجدة دفة . وانتق ان مورلي كان غائباً حينئذٍ في صقلية لا يستطيع الوصول يوم دونه فابنه المستر ليونارد كورتني من اصدقائه علي سماع جمهور من فطاحل العلماء وشخبة رجال الادب والفنل وشبهة حياة هربرت سبنسر بسلسلة كل حلقة من حلقاتها العديدة فعل من اعظم الافعال التي اتمها وسط التداؤد والمنقعات والاحوال فقد جاهد في بدء امره جهاد الابطال في قتال الفقر وقهر العسر لانه لم يكن ذا ثروة يعتمد عليها ويتفرغ للفلسفة انما شرانقر وهم الحاجة وابتدأ بتصنيف كتبه وطبعها وهو قليل المال فلم يقبل الناس على مشتراها كما هو شأنهم في كل

بحث دقيق عويص يُفسر بطبعها أكثر ما كان عنده من المال وقال في هذا الصدد انه لما بلغ  
الثلاثين من عمره و اراد ان يطبع كتابه عن الاحوال التي لا غنى عنها لسعادة الانسان لم  
يجد صاحب مطبعة ولا صاحب مكتبة يطبعه على نفقته كما هو المعتاد مع المؤلفين الاوربيين  
لان ابحاثه فلسفية عويصة فطبعه على نفقته وكان عدد نسخ الطبعة الاولى ٧٥٠ نسخة فقط  
فكسدت كساداً شديداً ولم تنفق الا بعد اربع عشرة سنة . وبعد طبعه بخمس سنوات طبع  
كتابيه في الفلسفة العقلية ( السيكولوجيا ) واهدى عدداً كبيراً من ٧٥٠ نسخة طبعها منه  
فظل ما بقي منها اثني عشرة سنة حتى نفذ ثم طبع مجموع مقالات له ولكنه لم يطبع غير ٥٠٠  
نسخة منها حذراً من الخسارة كأنه علم بالاخبار ان كتبه تشبه كتب مؤلفي الشرق في الرواج  
ومع ذلك لم تنفق هذه ايضا الا بعد مضي عشر سنوات وستة اشهر على طبعها

على ان ذلك لم يكن ليشيئه عن عزمه بل انه لما بلغ الاربعين من العمر عقد النية على طبع  
فلسفته و اعلن انه يطبع اربعة اجزاء سنوياً منها للشركيين ثم يصدرها في مجلدات للشركيين .  
تخسر على المجلدات الثلاثة الاولى منها كما خسر على ما طبعه قبلها حتى رأى انه اوشك ان يسي  
صفر اليدين وانه واقع في الافلاس لا تحالة اذا لم يتدارك امره بالملكة فاعلن للشركيين انه  
اوقف اصدار فلسفته وبقي منغص العيش يتخسر ولكن شاء القدر ان لا يحرم العالم ثمرات عقله  
فاصابه مالا يجيراث فاستأنف في الحال ما كان قد اوقفه ولم يطل عليه المطال حتى اخذت  
كتبه تروج بعد طول الكساد وجعل يربح منها ما يستعين به على طبع غيرها حتى استرد نفقات  
طبعها بعد اربع وعشرين سنة ففضى ربح قرن يجيد بلا اجرة ولا مكافأة ولا لمجمع غير اثبات  
ما يعتقد حقا وخدمة نوع الانسان

ولو كان الفقر وحده خصمه لمان ولكن اعترض له خصم اشد منه واعند وهو الضعف  
والسقام فانه لثمة ما اجهد دماغه بالاشغال العقلية لم يطبع كتابه في الفلسفة العقلية حتى  
اصابه ضعف عصبي شديد منعه عن الشغل العقلي مدة سنة ونصف وتركه بين صحیح  
وعليل حتى انه لما اعلن عزمه على اصدار مجلداته العشرة الفلسفية بعد ذلك بخمس سنوات  
كان ضعف الاعصاب قد ازمن معه فلم يكن يستطيع الشغل غير ثلاث ساعات او اقل في  
اليوم ولذلك كانوا يعدون نجاح عمله العظيم ضرباً من الحمال ولم يكده يصدر الفصل الاول من  
المجلد الاول منها حتى عاوده الضعف العصبي بشدة اضطرته الى الانقطاع عن الاشغال مدة  
من الزمان غير انه قابل العلل والسقام بالاحتراس ومدارة صحته وترتيب اشغاله ومحيته  
والمحافظة على قوته ليبدلها كلها في شغله ففضى حياته بعقل احيانا واسابع واحيانا اشهر او

سنتين ثم يعود الى التصنيف والتأليف حتى اكمل عمله العظيم سنة ١٨٩٦ وعاش بعد اكمله  
اعواماً اثبت فيها فائدة الاعتناء والمدارة في حفظ الصحة والحياة وسط العدل والسقام  
ويتبادر الى الهم ان هذا الفيلسوف عاش عيشة السأك لا يعاشر احداً ولا يهتم بامور  
العالم ولا يبالي بما يجري حوله من الحوادث او ما يجيد من المسائل والمشاكل والواقع انه بقي  
طول ايامه شديد الاهتمام بحوادث الايام كثير الخوض في المسائل العمومية سياسية كانت او  
اجتماعية حتى انه لما عاده صديقه المستر ليونارد كرتني قبل وفاته باربعة اسابيع جعل سبنسر  
يحدثه في السياسة المالية التي هي تشغل الانكليز الشاغل في هذه الايام ويستكره سعي البعض  
في تقييد حرية التجارة لانه مناقض للحرية الشخصية . ولما هاجت الحرب بين الانكليز والبرير  
انتصر للبرير على قومه وتحمس وتأسف على ذهاب قوته وعجزه في شيخوخته عن الجهاد لمنع تلك  
الحرب او ابطالها قبل استعمال شرها فانه كان اشد الناس كرهاً للحروب لاعتقاده انها من  
اسباب تفقر العمران ولا يميزها الا اذا كانت دفاعاً للتعدي على الوطن ويكره نظام الجندية  
بجدة انه من عوامل الاستبداد وانه يقيد الحرية ويحول دون الاستقلال ويلقي البوار في  
الصناعة والتجارة ويضعف حركة الاعمال . وكان ايضاً خصماً للاشتراكين في مذاهبهم بعده  
ضرباً من الاستبداد ويقول ان كل فرد من افراد الهيئة الاجتماعية يجب ان يكون حراً مطلقاً  
من كل قيد الا ما يقيدُه عن التعدي على حرية غيره .

وكان يقول انه يجب على الانسان ان يجعل العلم والعمل واسطة لادراك السعادة والنعيم  
لا ان يجعلها غاية حياته . وكان يخصص بعض وقته بالراحة من عناء الاشغال ويقصد نادي  
" الاثينيوم " يتسلى فيه بلمب البليارد وكان مولعاً بلمبو ويقصد ايضاً مشاهدة التمثيل ويفضل  
المزلي منه على سواه فينظر الى العاب الناس المزلية ويترب في الشحك . وكان يحب زيارة  
الاخساء ويحدثهم حديثاً طليماً يسحر به سامعيه . وقد امتازت احاديثه ببساطتها وخلوها من  
كل ما تشتم منه راحة الكبر والادعاء وكان مغرمًا بسماع الموسيقى ويحسن التصوير والتلوين بالماء  
ويحب صيد السمك بالصنارة من الجداول والغدران .

وكان يجري في التأليف احياناً على طريقة غيره الوفة فيذهب مع كاتبه الى بحيرات  
اسكتلندا وهناك يولي عليه ربع ساعة ثم يترك الشغل العقلي ربع ساعة يركب فيه قارباً ويجذف  
حتى تشد الدورة الدموية بحركة التجديف الرياضية ثم يعود الى الاملاء . وكذلك كان يأخذ  
كاتبه معه في لندن الى ماحة تلمب فيها الالعاب الرياضية فيملي عليه قليلاً ويالمب قليلاً .  
وآب فصلاً كثيرة من فلسفته العقلية وهويتزه صباحاً في حديقة متحف التاريخ الطبيعي

بلندن وكان يحسب ان املاء الف كلمة صباح كل يوم شغل كافٍ قبل الظهر  
 وكان لا يقرأ كثيراً ولكنه يتعجب ما يقرأ وقبلما كانت تفرقة قراءة ما له علاقة بياحه.  
 قال مرة لو كنت أكثر من القراءة كنت مغربي لكأنت. معارف قليلة كما عرفهم  
 غير انه مال الى العزلة في اواخر سني حياته وامتنع عن معاشره الناس ولم يكن يقابل  
 غير افراد من اخص الاخصاء وبعض القصاد من اقامي البلدان لان الكلام كان يتعبه  
 ويضنيه فيضطر الى تقصيره حفظاً لصحته ولكن ظلت الموسيقى تسلية العظمى فكانت سيدة  
 من الضاربات على البيانو تأتي بيته كل يوم وتضرب له بعض الاغان  
 هذا وقد اسعدني الحظ بمقابلته وتعاذته غير مرة في برطن منذ اربع سنوات . ورايته  
 حنطى الملون اشهل العينين مستقيم الانف كبير الرأس اصلع من الامام ولكن شعره طويل  
 في ما بقي يكاد يعطي اذنيه فيزيد منظره جلالاً ووقاراً وقد اطلق عارضيه وكان لا يزال اشط  
 لم يبيض شعره بالشيب تماماً . وبني طول اياه اعزب وناش مثلاً للغة والفضيلة يقول وينهل  
 ويعمل بما يعلم ولم يحد يمينه ولا يسرة عن المبادئ التي كان يوصي الناس باتباعها ففاق في  
 فضله كما فاق في عقله . وبني صحيح الادراك حاد الذهن الى ان جاءته ساعة النزوح فغاب  
 حينئذ عن وجدانه حتى وافته المنية وحجته بحجب الابدية  
 وقد كتب ترجمة حياته يده ووصى بطبعها بعد مجاته فبات العالم ينتظر التعزي بها عنه  
 والتاسي عن فقدوه بتعلي عرائس فكره  
 سليم مكار بوس

[ المتخلف ] وفي الرابع عشر من الشهر اتي بجثة سبنسر الى المحرق في مدينة لندن حيث  
 جرت العادة ان تحرق جثث الناس بوصية منهم لان ذلك اتفق لصحة الاحياء من دفنها في  
 التراب . ولم يلبس احد من مشيبي الجنازة لباس الحداد عملاً بوصيته واجتمع جم غفير عند  
 المحرق من اصداقائه ومريديه مثل مزرورد الكاتبة الشهيرة والمستر ليونل كورنبي احد وزراء انكلترا  
 السابقين وارملة تدل وارملة غرانت الن . ومن مشاهير العلماء السر تسلتون دبير والاستاذ جيمس  
 دوير والسرهنري طمنن والسره ميخائيل فوستر والدكتور تشرد غارنت والمستر فرنسيس غالتون  
 والاستاذ ملدولا والاستاذ ولهم همدن وكثيرون غيرهم . ولما وُضع الثابوت امام باب المحرق  
 وقف المستر ليونل كورنبي وابن الفقيد بالخطبة التالية قال ما ترجمته  
 لست اهلاً للقيام بهذا الواجب الاشرف الذي دعيت له . وعلي ان اعترف بذلك بصدق  
 واخلاص في فاتحة الكلمات التي سأقولها على مسامعكم . ولا يحق لي ان ادعي بانني درست  
 مؤلفات سبنسر الدرس الواجب ولا لي الشرف ان اكون من عداد تلامذته . وانتم تعلمون

انه رغب اولاً في ان يكون المؤمن له رجلاً آخر رجلاً تعرفه كلنا ونحترمه ألا وهو جون مورلي ولو كان هو الحكم الآن لكان كلامه جديراً بتقديرنا ومآثره . ولكن اشتغاله الدائم اربع سنون متواليات انهن قوته واضعف صحته فاضطر ان يطب الراحة والعافية بالسفر في البحر المترسط وبلغته وفاة هربرت سبنسروهو في سواحل صقلية وقد استراح من عناء الاشغال وعاد اليه نشاطه المعتاد ولكن الشقة طويلة فيستحيل عليه ان يصل الى هنا اليوم لو كرر الينا راجعاً . فقبل لي ان الفقيه اوصى بان اتوم مقام جون مورلي اذا تعذر عليه حضور جنازته وبلغني هذا الخبر منذ اربعة ايام وانا في العاصمة الشمالية وكنت غائباً في بजार الاشغال منه مكاني مهام اخرى ولكنني لم ازل لي بداً من ان الي هذه الدعوة وهذا اطلب المفهومكم عما يبدو مني من القصور فاني ليخورد عزيبي ويعروفي الوجوم حينما اتصور مقدار الجواهر الغفيرة من العلماء والادباء في كل الاقطار الحاسرين معنا الآن فمسا ان لم يكن جسداً اليك يعربوا بجليء الشكر والمسرة عما للفقيه من الفضل عليهم . ولكنني لا احجم عن ذكر بعض الشيء مما له علاقة خاصة بالفقيه . فلقد تعرفت به منذ سنون كثيرة وبعد اكثر من عشرين سنة عاشرته فتمكنت عرى المردة بيننا لاسيما بعد ان دخلت في عائلة كان فيها ضيقاً كريماً وصديقاً حميماً ورأى بناتها يجاوزن من الطفولة فالصوبة فصرت شريكاً لمن في ما يملئني من امره وزادت مودتنا احكاماً وصدائتنا تمكناً ولاسيما في السنون الاخيرة اذ كنت ارتشد بارائه في اشغالي العمومية

واول ما يخطر على بال من ينظر الى حياة سبنسرهو الإعجاب بالكتب الكبيرة التي صنفاها والشكر والمسرة لانه عاش حتى اتمها . فانه ما من احد من الفلاسفة ابتداء عملاً كبيراً مثل عمله واستطاع ان يقوم به الى آخروه . حتى لقد حسب الناس ان اللامحة التي نشرها سنة ١٨٦٠ عملاً عزم على تأليفه من الكتب حلم لايرجى اتمامه لما قد يعترضه من العقبات الجمّة . وقد اعترضته هذه العقبات فقام ضعف صحته في وجوده واضطره الى تأجيل عمله ان لم يكن الى العدول عنه . ولم يكن على نزوة طائلة تكفي للانفاق عليه فنضد ما عنده من المال سريعاً . وقد سهل التغلب على العقبة الثانية لانه حالمًا اعلن عزمه على توفيق التصنيف والنشر جاهدته المساعدة المالية الكافية فان قرأه كشيء كانوا قد زادوا اكثر مما ظن فاجتمع مريدوه في اميركا وقدموا له مالا لاستمرار العمل وزاد المبيع من كتيبه حالاً فربح منها ما يكفي لطبع باقيها . اما اعتلال صحته فبقي عقبة كبيرة في سبيل الاسراع في تأليفه لانه اضطر ان يقتصر على ساعات قليلة كل يوم وان يتقطع احياناً عن التأليف زماناً طويلاً . ومن الغريب انه استطاع ان يؤلف ما ألفه مع ما كان في صحته من الاعتلال . وقد مرّست وثلاثون سنة من حين شرع في تأليفه

هذه الكتب الى ان اتقيا . ولا غرابة في ذلك نظراً الى اتساع نطاقها وغزارة مادتها فان كل حوادث التاريخ ومسائل العلم ومطالب الفلسفة وشعائر الاديان وكل الدرجات التي تدرج فيها ارتقاء الانسان جميعت معاً واستنتجت منها نتيجة بديعة ساطعة وهي كيف نشأ العالم . فبهذا الاتفاق الذي وجده سبنسر بين مصادر متخالفة وبهذا الارتباط الذي يثبته بين موارد منفصلة متشعبة قامت عظمتُه وشعر الاولوف من قراء كتبه المتتابعة باكتشاف اسرار عظيم يدع للارتقاء لم يكن معروفاً من قبل . وان كان البعض قد ظنوا ان هذا البحث يصل الى حد لا يتعداه او انه قاصر عن ايضاح بعض الغوامض اضعف في بعض المقدمات فلا شبهة في ان جمهور القراء في العالم المتمدن كله مقتنع تمام الاقتناع ان سبنسر افاد بمؤلفاته واخط خطة جديدة للبحث سيكون لها شأن كبير في تعليم الناس وتهذيبهم

نعم ان اول ما يفتج به في مؤلفات سبنسر هو اتساع نطاقها وقوة حجتها وشمول النتيجة الساطعة التي وصل اليها ولكن يجب ان لا ننسى ان غرضه الاول والاعظم منها انما كان تنوع نوع الانسان . فلما ترجح له ان محبته لا تمكنه من اتمام مؤلفاته كلها بادر الى اتمام الفرع الذي حسبه ارفع من غيره لنوع الانسان وهو البحث عن الاصول التي تبنى عليها المعاملات الشخصية والسياسية ( العمومية ) لان غاية القصرى كانت اكتشاف الاصول الحقيقية التي تبنى عليها المعاملات فلما رأى ان عمره قد ينقضي في الاعمال التمهيدية فلا يصل الى مقصده الجوهرى تركها وبادر اليه . وكانت الاصول التي وصل اليها في بحثه التمهيدى قد فتحت له السبيل للوصول الى هذا المقصد لان توازن القوى الطبيعية الذي وجد انه يعلل كل الحركات المادية رأى له مثلاً في توازن القوى المطلقة على نوع الانسان في ارتقاء جماعاته . ورأى ان المزية الكبرى هي للحرية الشخصية وان عليه ان يقاوم بكل جده اعتداء ما وضعت الجماعات من القوانين التي تعارض مصالح الافراد . ويحق لنا ان نقول انه عرف ما مياول اليه الارتقاء اخيراً ولكننا لانستطيع كنا ان نجاريه في تطبيق هذه المبادئ على احوال الناس . واننا لنجمل امر المستقبل ولا نعلم من الحاضر الا القليل ومع ذلك نتقن ان النظام سيسود في مستقبل الايام من غير عنف وان الحرية الشخصية ستكون تامة . وعلينا في الوقت الحاضر ان نمنع كل اعتداء عليها

ورأى في اخريات ايامه ما احزنه من سير البعض على خطة تخالف مبادئه ولو ظاهراً وتكلم قبيل وفاته مع سيدة كانت اولاً من اتباعه ثم مالت الى حزب القائلين بجمع رأس المال<sup>(١)</sup> فقال لها اقدافرتنا ولكنني اعلم اننا نقصد الى غاية واحدة ولو طلبناها في سبيلين مختلفين .

(١) حزب من الاشتراكيين يقول بان رأس المال يجب ان يكون ملكاً للجماعة كلها لا للافراد

فقال نعم وقد تُكشَفُ طريقة اخرى للوصول الى هذه الغاية غير طرية تلك وغير طريةتنا .  
فقال لها نعم قد يكون ذلك . ويظهر من هذا ان عقله بقي حتى الاسبوع الاخير من عمره  
مستعداً لقبول الآراء الجديدة

ولا بد لنا ونحن واقفون امام هذا الجسد الذي سيصير بعد قليل حفنة من الزراد ان نتبع  
سينسر في ما حاوله اخيراً من اكتشاف حلِّ لمسائل الحياة العريضة . والفصل الاخير من  
كتابه الاخير يعرِّض لهذه المسائل ويعرض رأيه فيها وحكمته في غوامض الكون . فقد  
انفتح فيه عما خاسره من التعشبية حيناً نظر في هذا الكون الواسع الذي لا حد له وفي شرائعه  
الخالدة التي كانت قبل الخلق والنشوء . والان وقف عقله عن عمله وبطل ما يدل على الشعور  
بالموجودات فهل بقي وجدانه بعد زوال آتية وهل الروح التي كانت في هذا الجسد خالدة  
مثله غير فانية او ترجع الى القوة الازلية التي صدرت منها كما تصدر الشرارة من النار . وان  
كانت لا تبقى في المستقبل افليس انها لا تستطيع ان توجد من نفسها كما لا تستطيع ان تنفي .  
استاذنا لا يعلم ذلك ولا يدعي علمه لانه فوق طور العقول . وقد تزيد معارف الناس ويقبل  
ما يجولونه على توالي العصور ولكن المجهول يبقى كثيراً جداً بالنسبة الى القليل الذي نعلمه . وقد  
يتصل الناس الى معرفة شيء مما يُحسب الآن في عداد ما لا تدرکه الانهام ويبقى السرا اعظم  
وراء طور العقول ولكننا لا نغنى من الاشتغال في النهار قبل ان يدركنا الليل . واذا امكنا  
الاشتغال فليكن شغلنا في ما هو شريف ونافع في ما يزيد حياة الناس قوة واتساقاً ويعلي  
شان النضيلة . هذا هو السبيل الذي سار فيه سينسرفاته وقف نفسه خادمة ابناه توعد مثل  
افضل الرجال الثميين الى مذهب ديني مخصوص . فالوداع الوداع ابتها النفس الخالدة الاثر التي  
لا تزال تكلمنا وسيبقى صوتها سميراً مدى العصور التالية

ولما اتم هذه الخطبة نزع باب المحرق ونزع العشب فيه ثم وقف رجل هندي اسمه شياما جي  
كوشنارما وقال "كلمتين من رجل هندي بعد الخطبة البليغة المؤثرة التي سمعناها من الخطيب .  
ان اسم سينسر يدور على لسان كل واحد من ابناء بلاد الهند المتعلمين . وانا نفسي مديون ديناً كبيراً  
لهذا الرجل العظيم الصالح الذي نتدب كلنا فقهه . وعلامة الاحترام له اهب هبة طييفة دليل  
الشكر له وهي الفجنيه اقدمها الى مدرسة اكسفورد التي تغلت فيها يتخصص ربها خطبة تخطب  
سنوياً تذكراً لهذا المحسن على نوع الانسان . واذا لم تقبل مدرسة اكسفورد ذلك مني فاني  
سأعرضه على مدرسة لندن وارجو من اصدقاء سينسر ان يساعدوني في اقتاعها بقبول ذلك .  
واشكركم في الختام لانكم سمعتم لي باظهار ما للفقيد علي من الفضل في هذا الموقف الهميم"